Hírek

• Az Európai Néppárt, az Európai Demokraták Képviselőcsoportja közösen a Romániai Magyar Közgazdász Társasággal (RMKT) 2005. november 11-én Kolozsváron konferenciát szervez „Az EU tagság kihívásai az újonnan csatlakozott országok számára" címmel. Fő tematikák: 1. Az EU-költségvetés jövedelmei és kiadásai (saját források: ÁFA és társfinanszírozás), 2. Pénzpiacok, szolgáltatások és versenyképesség. A konferencián előadást tart az Európai Néppárt, a Költségvetési Bizottság, a Gazdasági és Pénzügyi Főigazgatóság, európai gazdaságkutató intézetek, a Price Waterhouse Coopers, az Európai Központi Bank, a Magyar Nemzeti Bank és a Román Nemzeti Bank képviselői, egyetemi professzorok, volt magyarországi gazdasági és pénzügyi miniszterek. További információk és jelentkezési lap igényelhető 2005. október 3. után személyesen az RMKT székházánál: Kolozsvár, Aurel Suciu (Kövespad) u. 12. sz., telefonon: 0264-431488, email-en: rmkt@from.ro vagy honlapunkon: www.rmkt.ro.

• A Magyar Gazdasági és Közlekedési Minisztérium, a Magyar Köztársaság Főkonzulátusa és a Romániai Magyar Közgazdász Társaság (RMKT) 2005. november 25-én Kolozsváron szervezi *Az EU házhoz jön* zárókonferenciát, melynek fő témái: adópolitika – EU szabályozás és az euró bevezetésének esélyei. További információk és jelentkezési lap igényelhető (október 1. után) személyesen az RMKT székházánál: Kolozsvár, Aurel Suciu (Kövespad) u. 12. sz., telefonon: 0264-431488, email-en: rmkt@from.ro vagy honlapunkon: www.rmkt.ro. Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

Rezumatul revistei

UniuneaMonetarăEuropeană

ZSOLT MÁTÉ

Lucrarea prezintă în ansamblu un scurt istoric privind Uniunea Europeană, principalele evenimente care au avut loc începând cu nașterea Comunității Europene de cărbuni și a oțelului în 1952, până la constituirea în 1998 a Băncii Centrale Europene, care au dus la apariția valutei unitare. Se arată că Uniunea Monetară nu constituie o revoluție, ci un proces real al pieții comune europene (anii 60), realizarea afluenței libere a capitalului (1990), nașterea pieții unitare (1993) și prezentarea în contractul de la Maastricht a criteriilor de convergență, toate acestea au constituit doar primii pași în procesul lung al nașterii monedei EURO. Șansele rolului noii monede depind în mare măsură de gradul de satisfacție a celor care o folosesc și de succesele obținute pe ansamblul continentului. În cazul în care spectatorii din afară văd în EURO o valută stabilă, populară, care servește cea mai mare piață unitară a lumii, atunci sunt șanse ca majoritatea comercianților, întreprinderile multinaționale să acorde primat monedei EURO, realizând o concurență serioasă pe piața monetară. Deocamdată nu se poate vorbi de aceasta, nici perspectiva nu o confirmă, datorită unor dificultăți economice prin care trec momentan principalele țări care au introdus moneda EURO. Este vorba în primul rând de Germania și Italia. Față de aceasta, în urma stimulării consumului intern, s-a accelerat producția în USA, rata șomajului este de două ori mai mică față de rata din UE.

Autorul se ocupă de tratativele de aderare a țării noastre și de lărgirea Uniunii, concret la tratativele care au avut loc. Sunt prezentate rezultatele obținute, sarcinile care trebuiesc încă realizate, pentru ca să avem șansă reală de aderare la 1 ianuarie 2007.

În continuare autorul analizează șansele de introducere a valutei EURO după aderarea țării noastre la UE. Se subliniază că conform părerii unanime privind data introducerii a valutei EURO, data acesteia în țara noastră va avea loc după 2013. Caio Koch-Weser, președintele comisiei economice și financiare condamnă optimismul exagerat al țărilor în curs de aderare privind programarea introducerii noii monede comune, făcând trimitere la deficitul bugetar al acestora, în unele cazuri la rata înaltă a șomajului. Pentru unii în prezent convergența este mai dificilă decât în prima fază.

Avantajele și dezavantajele introducerii EURO. Printre avantaje sunt înșirate scăparea de o monedă, care a dus o serie de greutăți țării, deși în ultimele luni, ca urmare a politicii monetare a BNR-ului, leul prezintă tendințe de creștere, ținând ferm stabilitatea față de EURO.

Pe lângă multiplele avantaje (creșterea transparenței prețurilor, dispariția cheltuielilor de schimbare a valutei, dispariția fenomenului de oscilație în domeniul prețurilor, creșterea eficienței pieții financiare etc), se arată și o serie de efecte negative (dispariția politicii monetare proprii, diminuarea spațiului de mișcare fiscală, tendințe mai reduse privind efectele sociale ale evaluării banilor, un EURO puternic încurajează șomajul și frânează comerțul exterior etc). De urmă se analizează problema surplusului ca urmare a diminuării dobânzii reale.

Internetul, ca mijloc al strategiei de marketing

JÁNOS KARDOS

Pe baza unei literaturi impresionante de specialitate autorul, după un scurt istoric al dezvoltării accelerate a tehnicii în zilele noastere, dezvoltă influența în formarea raportului de forță dintre întreprindere și consumator. Ca urmare a dezvoltării tehnicii informaționale, relația între consumator și întreprindere devine tot mai apropiată. Apare, drept produs social al Internet-Marketingului, noțiunea consumatorului conștient, bine informat și de întreprindere orientată tot mai mult spre consumator. Dispare în spațiul virtual al internetului comunicația într-o singură direcție, devine posibilitate reală pentru o comunicație paralelă pe mai multe planuri. Apar ca drept efect al internetului o serie de schimbări în regulile activităților economice, întrucât mediul de internet prezintă caracteristici proprii speciale: informații mai rapide, nivel redus al costurilor de informație etc.

Aceste schimbări însă au loc în mod succesiv. Economia on-line și off-line se susțin reciproc, întărind efectele lor (de ex. posibilitatea de segmentare, economii la cheltuieli).

Se trec în revistă diversele efecte ale trecerii de la mașini de calcul izolate la sisteme de rețele complexe legate între ele. Datorită acestor rețele, în rețeaua internă, informatia se divide în cadrul intreprinderii între teamuri și grupele de lucru. Prin apariția internetului se extind limitele informaționale ale întreprinderii. În principiu se modifică raportul de forță între consumator și întreprindere, întrucât se poate constata o sensibilă creștere de informații în favoarea consumatorului. Controlul canalelor de informații, care nu de mult încă aparținea în mod exclusiv întreprinderii, alunecă spre consumator. Prin aceasta consumatorii ajung la informații mai obiective, mai "valoroase și catitativ mai bogate". În continuare se prezintă concret o serie de consecințe avantajoase a acestor schimbări atât la întreprinderi, cât și la consumatori. Drept urmare întreprinderea, întroducându-le în strategia sa pe termen lung, va acumula avantaje atât față de concurență, cât și față de consumatori.

Șomajul în Județul Covasna

CSONGOR CSÓSZ

În partea introductivă a lucrării autorul definește noțiunea șomajului, prezintă modul de calcul al fenomenului, precum și sursele de documentare. Se face o analiză a datelor statistice, din care reiese că județul Covasna ocupă locul patru printre județele țării și luând în considerare tendințele, este pericolul de a "avansa" în această privință pe primul loc. Se arată că în agricultură și silvicultură numărul forței de muncă utilizată în perioada 1998–2002 a crescut, perioadă după care se poate constata o scădere rapidă. În industrie pe durata întregii perioade (1998–2004) se constată o reducere sensibilă a forței de muncă, similar și în construcții. În sectorul prestări de servicii s-a realizat o modestă dezvoltare. În privința repartizării teritoriale se evidențiază municipiul Sfântu Gheorghe (50% din totalul șomerilor din județ). Lucrarea se încheie cu formularea unor propuneri pentru reducerea șomajului.

Productivitatea muncii, factor al capacității de concurență pe ramuri și teritoriu în România în perioada de trecere la noul mileniu

LEHEL GYÖRFY

În lucrarea sa autorul oferă un studiu comparativ privind modificările care au avut loc în domeniul productivității muncii la cele 42 de județe ale țării noastre în perioada 1998-2001, perioadă în care se poate constata un reviriment modest în economie după un deceniu de regres. Autorul în analiza efectuată s-a oprit la 14 ramuri. Scopul urmărit de autor este prezentarea unei imagini reale privind modificările structurale, diferențele pe ramuri privind productivitatea muncii în diversele teritorii (județe) ale țării noastre, efectele acestora asupra nivelului de trai al populației.

În analiza efectuată, folosind sistemul de indicatori EMBED Equation 3, a calculat, la nivel teritorial, structura forței de muncă utilizată, structura pe ramuri GVA, dinamica utilizării forței de muncă pe ramuri GVA, efectuând analiza de eterogenitate a productivității muncii pe cele 14 ramuri.

În concluzii formulează constatări privind schimbările ivite în structura economică a diverselor județe și efectele acestora asupra nivelului de trai al populației acestora.

Contents

European Monetary Union

ZSOLT MÁTÉ

Throughout the study the author presents a short history of the European Union, of the main events that took place starting with the birth of European Community of Cole and Steel in 1952 and lasted until the constitution of the European Central Bank which led to the appearance of unitary currency. It is shown that Monetary Union does not constitute a revolution but a real process of the common European market (the 60s), the realization of free affluence of funds (1990), the birth of unitary market (1993) and the proposal of convergence criteria in the commercial deal closed at Maastricht. All these have constituted only the first steps within the long process of the birth of the Euro currency. The chances of the new currency's role depend to a great extent on the degree of satisfaction of those who use it and on the successes achieved on the whole continent. In case if outside spectators see in Euro a stable, popular currency which serves on the largest unitary market in the world, then there are chances that the majority of the traders and multinational enterprises accord priority to Euro currency, thus making a serious competition on the currency market. We can not speak of this for the time being, neither is it confirmed by our perspectives due to some economical difficulties that the main countries that have started to use Euro have to face in this moment. Firstly we are speaking about Germany and Italy. In spite of this and as a consequence of stimulation of internal consume, production in the USA has been accelerated and the official rate of unemployment is twice as little than the one in the EU.

The author deals with the adherence treaties of our country and the treaties for enlarging the Union, concretely with the treaties that have already taken place. There are presented the achieved results, the tasks that have to be fulfilled in order for us to have real chances to join on the 1st of January 2007.

In the following the author analyses the chances of introducing Euro currency after that our country has joined the European Union. It is emphasized that according to the unanimous opinion about the time of introducing Euro currency, this date will be after 2013. Caio Koch-Weser, president of the economic and financial committee, decries the exaggerated optimism of the countries which are in the course of joining the EU regarding the programming of the introduction of the new common currency. He makes reference to the budgetary scarcity of the later and in some cases to the high rate of unemployment. Presently, for some, convergence is much more difficult than in the first phase. Advantages and disadvantages of introducing Euro. Among the advantages there are listed the getting rid of one currency which has brought a series of difficulties to this country, even though in the last couple of months, as a consequence of the monetary politics of BNR, the leu presents increasing tendencies firmly keeping stability as compared to Euro.

Besides the various advantages (increase of transparency of the prices, disappearance of expenses when exchanging currency, disappearance of the phenomenon of oscillation in the domain of prices, increase of efficiency on the financial market, etc.) also appears a series of negative effects like the disappearance of the proper monetary politics, the mitigation of tax commotion space, more reduced tendencies regarding the social effects of money estimation, a strong Euro encourages unemployment and decelerates exterior trade, etc. After that the problem of surplus is analyzed as a consequence of the real interest decrease.

Internet, means of marketing strategy

JÁNOS KARDOS

Based on an impressive bibliography of scientific writings and after a short history of the accelerated development of modern technique the author discusses the influence in forming a force proportion between enterprise and consumer. As a consequence of the development of informational technique the relationship between consumer and enterprise is becoming a closer one. As a social product of Internet-Marketing it has appeared the notion of the conscious client, well informed and the notion of the more and more client directed enterprise. In the virtual space of the internet communication in one direction disappears, and parallel communication on several levels becomes a real possibility. As a direct effect of the internet appears a series of changes in the rules of economic activities so that internet environment presents special proper characteristics such as faster information, reduced level of information costs, etc.

Yet these changes take place in a successive way. On-line and off-line economies reciprocally back up each other, strengthening their effects (e.g. the possibility of segmentation, economies in expenses, etc.)

In the magazine are included the effects of the transit from isolated calculator devices to complex network systems that are bound among them. Due to these networks, within the internal network information is divided within the framework of the enterprise among the teams and groups of workers. Through internet the informational limits of the enterprise are extended. Virtually the force proportion between consumer and enterprise is modified. Thus one can notice a sensible growth of information in the favour of the consumer. The control over the channels of information, which some time ago has exclusively belonged to the enterprise slides towards the costumer. This makes it possible that consumers get into the possession of more objective, more "valuable and quantitatively richer" information. Then a series of advantageous consequences of these changes is concretely presented. The enterprises and consumers are equally affected by these consequences. Accordingly to this, the enterprise will accumulate advantages so much against competition as also against the consumer. These it will include in its long term strategy.

Unemployment in the county Covasna

CSONGOR CSÓSZ

In the introduction of the study the author defines the notion of unemployment. He also presents the way of calculating the phenomenon as well as the sources of documentation. Statistic data are analyzed from which results that the county Covasna is on the fourth place among the counties of Romania. Taking into consideration the tendencies there is the danger of it "advancing" to the first place from this point of view. It is shown that in agriculture and forestry the number of work force used during the period between 1998 and 2002 has increased. After this a rapid decrease can be noticed. During this whole period (1998-2004) one can observe a sensible cutting down of workforce just like in the field of constructions. In the section of performing customer service a modest development has been achieved. Regarding territorial distribution the town Sfântu-Gheorghe is highlighted (50% of the unemployed in the county). The study ends with some suggestions for the decrease of unemployment.

Work efficiency, factor of competition ability of branches and territories in Romania in the period of transaction to the new millennium

LEHEL GYÖRFY

In his essay the author offers a comparative study regarding the modifications that took place in the domain of work productivity in the 42 counties of our state between 1998 and 2001. In this period one can observe a modest revulsion within economy after a decade of retrogression. In his analysis the author has stopped at 14 branches. His goal is to present a realistic image of the changes within the structure, of the differences between the branches what work productivity is concerned on the diverse territories (counties) of our country, and of the effect of the above mentioned upon the living standards of the population.

In his analysis he has discussed on a territorial level, using the pointer system EMBED Equation 3, the structure of the work force in usage, the structure in the branch GVA, the dynamics of work force used in the branch GVA. This analysis is one of heterogeneity of work productivity in the 14 branches.

In his conclusions he makes statements about the changes that have appeared in the economical structure of the diverse counties and their effects upon the living standards of the population.

Cuprins

Zsolt Máté:
Uniunea Monetară Europeană 1
János Kardos:
Internetul, ca mijloc al strategiei de marketing 8
Csongor Csősz:
Șomajul în județul Covasna 11
Lehel György:
Productivitatea muncii, factor al capacității de concurență pe ramuri și teritoriu în România în perioada de trecere la noul mileniu 15
Csaba Pásztor:
Noutăți în legislația economică și financiară 22

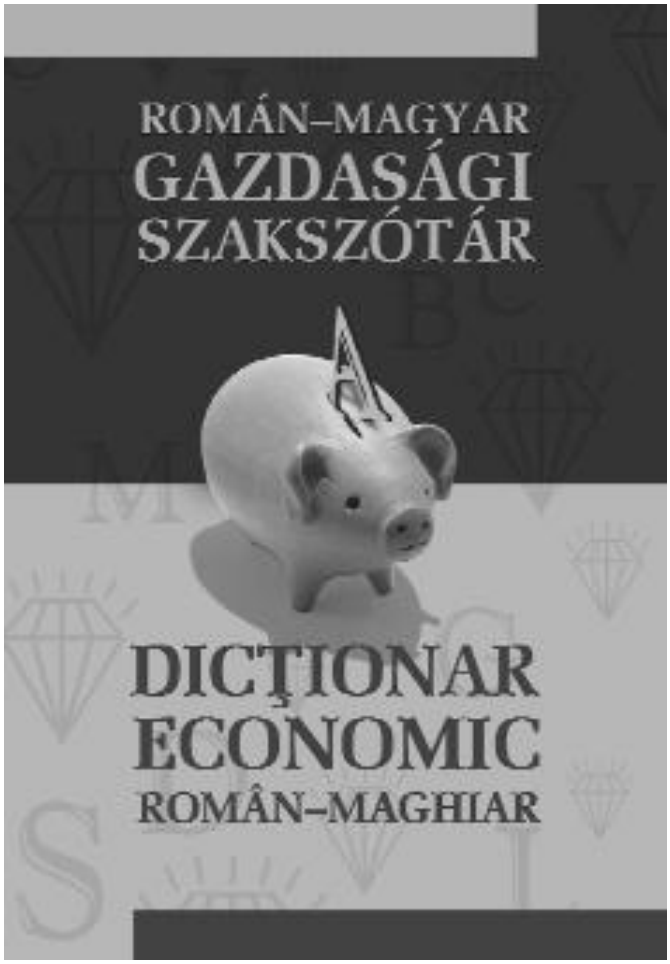
Știri 23
Rezumatul revistei în limba română și engleză 23

Contents

Zsolt Máté:
European Monetary Union 1
János Kardos:
Internet, means of marketing strategy 8
Csongor Csősz:
Unemployment in the county Covasna 11
Lehel György:
Work efficiency, factor of competition ability of branches and territories in Romania in the period of transaction to the new millennium 15
Csaba Pásztor:
Novelties of the field of economical & financial law 22

News 23
Content of the paper in Romanian and English 23

Megjelent a román–magyar gazdasági szakszótár



A gazdasági szakszótár kiadója a Romániai Magyar Közgazdász Társaság (RMKT), amely a romániai magyar közgazdászok és gazdasági kérdések iránt érdeklődők érdekvédelmi és szakmai csoportosulása.

A gazdasági szakszótár kiadásának célja segítséget nyújtani az elméleti és gyakorlati közgazdasági kérdésekkel foglalkozó szak- embereknek, a román–magyar vegyesvállalatok és a tőkés cégekkel közvetlenül kapcsolatot tartó vállalatok alkalmazottai, a gazdasági kérdéseket oktató tanárok és közgazdász hallgatók, a gazdasági médiaszakemberek, gazdasági szaklíceumokban és technikumokban magyar nyelven tanítók vagy tanulók számára. Kiadványunkat tehát gazdasági kérdésekkel foglalkozó elméleti és gyakorlati szakembereknek egyaránt ajánljuk.

A szakszótár szerkesztésének munkálataiban a szerkesztőbizottsággal közreműködött közel 30 elméleti és gazdasági szak- ember (egyetemi tanár, gazdasági pénzügyi szakember, a román–magyar műszaki ésközigazgatási szakszótár valamint más szakkiadványok szerkesztői stb.), annak érdekében, hogy minél alaposabban sikerüljön átfognia gazdaság minden ágát, mind elméleti, mind gyakorlati szempontból.

Az RMKT köszönetét fejezi ki mindazoknak, akik szakmailag segítették ennek a szótárnak a megszületését. Továbbá köszönetet mondunk azoknak is, akik szótárunk megjelenéséhez anyagi támogatást nyújtottak: Apáczai Közalapítvány, MOL Románia, Illyés Közalapítvány, Budapest Bank az Oktatásért és a Magyar Pénzügyi Kultúráért Alapítvány, Közép-európai Brókerképző Alapítvány, Pro

A szakszótár megrendelhető a mellékelt megrendelőlapon.